aiwa
Japan est1951

R-190

REFERENCE GUIDE	EN	GUIDE DE RÉFÉRENCE	FR	PRZEWODNIK REFERENCYJNY	PL
РЕФЕРЕНТЕН РЪКОВОДСТВО	BG	REFERENCE VODIČ	HR	GUIA DE REFERÊNCIA	PT
PŘÍRUČKA	CS	ÚTMUTATÓ	HU		+10
REFERENCE-VEJLEDNING	DA	GUIDA DI RIFERIMENTO	IT		
NACHSCHLA-GEWERK	DE	INFORMACI-NIS VADOVAS	LT		
ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	EL	ATSAUCES NORĀDĪTĀJS	LV		
GUÍA DE REFERENCIA	ES	GWIDA TA'RE-FERENZA	MT		
TEATMIK	ET	REFERENTIE GIDS	NL		
VIITEOPAS	FI	REFERANSE-GUIDE	NO		

VS. CO
Printed in P.R.C.

©AIWA EUROPE S.L. All Rights Reserved.

EN SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **R-190**
This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.
This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

IMPORTANT

Read these safety instructions before using your device.
The safety and operating instructions should be retained for future reference.

1. Do not use this apparatus near water – The appliance should not be used near water or moisture – for example, in a wet basement or near a swimming pool or similar environments.
2. Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid danger or their inappropriate use.
3. You must use the provided power cord to connect the device, otherwise it may cause damage to the unit.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
6. When connected the cord should always be readily accessible.
7. Unplug the apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
8. Do not store near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. The device is intended for use only in a temperate climate.
10. It shouldn't be stored or used at temperatures below -10°C (14 F) or above 40°C (104 F) which may damage the set.
11. Do not expose the unit directly to the sunlight nor heat radiation.
12. Do not expose the unit to strong magnetic or electronic interferences.
13. The unit should be installed on stable and horizontal surface.
14. Do not place objects on top of the unit.
15. Cleaning:
   - Turn Off the unit if it's On and unplug before cleaning.
   - Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
   - Clean only with dry cloth.
16. Do not attempt to repair this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Damages that need repair must be fixed only by qualified service personnel.
17. You should adjust the volume carefully when using the headphones to avoid ear damage.
18. Stop using the headset in potentially dangerous situations to ensure your safety.
19. Avoid using headphones while driving, as they can cause distractions.
20. You should avoid prolonged listening at high volume levels. If you feel a ringing or the volume is too loud, reduce the volume.
21. Stop using the headset if you notice obvious discomfort, irritation, or other adverse reactions.

The packaging needs to be destroyed in accordance with relevant local laws and regulations on waste disposal. Cartons and paper need to be sorted as recyclable paper and platinum as a recyclable resource (potential recycling resource).
When the crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EC.
All electrical and electronic products including batteries should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

SPECIFICATIONS

Audio output power: 0.72W RMS@10%THD
Speaker dimensions: 3 inches, 3 W, 8 Ohms
Power supply: AC 230/240-50Hz / DC 4.5V, R 14/UM-2/C(1,5Vx3)
Frequency range:
FM: 87.5 - 108MHz
AM: 530 - 1600KHz

Due to continual revision and improvement of our products, design and specifications are subject to change without further notice.

BG МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Благодарим ви, че закупихте **R-190**
Това е вашата гаранция за качество, производителност и стойност. Нашите инженери са включили много полезни и удобни функции в тяхния продукт. Моля, не забравяйте да прочетете това ръководство за инструкции напълно, за да сте сигурни, че получавате максимална полза от всяка функция.
Този продукт е произведен с използване на най-висококачествените компоненти и стандарти на изработка. Той беше тестван от инспектори и установи, че е в перфектно работно състояние, преди да напусне фабриката ни.

ВАЖНО

Прочетете тези инструкции за безопасност, преди да използвате устройството си. Инструкциите за безопасност и експлоатация трябва да бъдат запазени за бъдеща справка.

1. Не използвайте този апарат близо до вода - Уредът не трябва да се използва близо до вода или влага - например в мокро мазе или близо до плувен басейн и други подобни.
2. Поставете този продукт и неговите аксесоари навсякъде далеч от достъпа на деца, за да избегнете опасност или неподходящата им употреба.
3. Трябва да използвате предоставения захранващ кабел, за да свържете устройството, в противен случай това може да причини повреда на устройството.
4. Използвайте само приставки / аксесоари, посочени от производителя.
5. Предпазете захранващия кабел от ходене по него, особено при щепселите, удобните гнезда и в точката, където те излизат от апарата.
6. Когато е свързан, кабелът трябва винаги да е лесно достъпен.
7. Изключвайте устройството от електрическата мрежа по време на мълния или когато не се използва за дълъг период от време.
8. Не съхранявайте в близост до източници на топлина като радиатори, отоплителни уреди, печки или други апарати (включително усилватели), които произвеждат топлина.
9. Устройството е предназначено за използване само в умерен климат.
10. Не трябва да се съхранява или използва при температури под -10°C (14 F) или над 40°C (104 F), които могат да повредят комплекта.
11. Не излагайте устройството на директна слънчева светлина или топлинна радиация.
12. Не излагайте устройството на силни магнитни или електронни смущения.
13. Уредът трябва да бъде инсталиран на стабилна и хоризонтална повърхност.
14. Не поставяйте предмети върху устройството.
15. Почистване:
   - Изключете устройството, ако е включено преди почистване.
   - Не използвайте течни почистващи препарати или аерозолни препарати.
   - Почиствайте само със суха кърпа.
16. Не се опитвайте сами да поправяте този продукт, тъй като отваряването или премахването на капаци може да ви изложи на опасно напрежение или други опасности. Повредите, които се нуждаят от ремонт, трябва да се отнасят към квалифициран сервизен персонал.
17. Трябва внимателно да регулирате силата на звука, когато използвате слушалки, за да избегнете увреждане на ушите.
18. спрете да използвате слушалки в потенциално опасни ситуации, за да сте сигурни, че са безопасни.
19. Избягвайте да използвате слушалки по време на шофиране, тъй като те могат да причинят разсеяване.
20. Трябва да избягвате продължително слушане при високи нива на звука. Ако усетите звънтене или силата на звука е твърде силна, намалете силата на звука.
21. спрете да използвате слушалките, ако почувствате очевиден дискомфорт, дразнене или други нежелани реакции.

Опаковката трябва да бъде унищожена в съответствие със съответните местни закони и разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Кашоните и хартията трябва да се сортират като хартия, годна за рециклиране, а платината - като ресурс, годен за рециклиране (потенциален ресурс за рециклиране)
Символът на зачеркнатата отпадъчна глава върху продукта означава, че продуктът отговаря на европейската директива 2012/19/ЕС.
Всички електрически и електронни продукти, включително батерията, трябва да бъдат изхвърляни отделно в съответствие с регулираното на ниво държава/общини/общини/общини

likumiem un noteikumiem par atkritumu apglabāšanu. Kartona kārbas un papīrs jāklasificē kā pārstrādājams papīrs un platīns kā pārstrādājams resursos (potenciālais pārstrādes resurss).
Pārsvītrotā atkritumu spaina simbols uz izstrādājuma Nozīmē, ka produkts atbilst Eiropas Direktīvai 2012/19/ES.
Visi elektriskie un elektroniskie izstrādājumi, ieskaitot akumulatoru, jāizņem no pašvaldības sniegtajām atkritumu regulējumu, izmantojot savākšanas iekārtas, ko noteikusi valdība vai vietējās iestādes.
Pareiza vecās ierīces apglabāšana palīdzēs samazināt iespējamās negatīvās sekas uz cilvēku veselību un vidi.

SPECIFIKACIJA

Audio ieejas jauda: 0.72 W RMS@10% THD
Skaļruņu izmēri: 3 collas, 3 W, 8 Omi
Barošanas avots: AC 230/240V-50HZ / DC 4.5 V, R 14/UM-2/C (1, 5Vx3)
Frekvenču diapazons:
FM: 87.5-108MHz
AM: 530-1600KHz

Sakarā ar mūsu produktu nepārtrauktu pārskatīšanu un uzlabošanu, dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

MT PREKAUZJONIJIET TAŻIKUREZZA

Grazzi ghall-akkwist **R-190**
Aħna niggarantixxu kwalita, prestazzjoni u valur. L-inginiera tagħna inkorporaw bosta funzjonijiet utili u prattici f'dan il-prodott. Kun żgur li taqra dan il-manwal istruzzjoni kompletament biex aċċerta ruħek li tikseb l-aħjar ta'kull karatteristika.
Dan il-prodott ġie mmanifatturat b'komponenti tal-ogħla livell u l-aħjar standards tal-manifattura. Barra minn hekk, it-tħaddim tiegħu ġie eżaminat bir-reqqa qabel ma ntbagħat mill-fabbrika.

IMPORTANTI

Aqra dawn l-istruzzjonijiet qabel tuża l-apparat.
L-istruzzjonijiet dwar is-sikurezza u l-manwal tal-utent għandhom jinżammu għal referenza futura.
1. Tużax dan l-apparat bejn l-ilma – l-apparat ma għandux jintuża f'bejn l-ilma jew l-ilma-perezempju, f'kantina mxarrba jew qrib pixxina jew ambjenti simili.
2. Poġġi dan il-prodott u l-aċċessorji tagħha x'imkien li boġħod mit-tfal, biex jiġi evitat il-periklu jew l-użu mhux xieraq.
3. Għandek tuża l-kejbil fornuti biex jgħaqqdu l-apparat, inkella jista'jikkawża ħsara lill-unit.
4. Uża biss aċċessorji speċifikati mill-manifattur.
5. Ippropeġi l-korda tal-enerġija mill-ikun imtarraġ jew mgħaffaġ speċjalment fil-ġnuġ, il-neċessjerti u fil-punt tal-ħruġ tal-apparat.
6. Meta mqabbad, il-kejbil għandu dejjem ikun aċċessibbli faċilment.
7. Aqlaʼl-apparat waqt tempesti bir-raghad jew meta ma jintużax ghal żmien twil.
8. Jaħżnuh qrib ebda sors ta'sħana bħal radjaturi, registri tas-sħana, stufi, jew tagħmir ieħor (inkluzi amplifikaturi) li jipproduzu s-sħana.
9. L-apparat huwa ddisinjat ghall-użu biss f'klima moderata.
10. Mgħandux jintużax jew jinżamm f'temperaturi taħt -10°C (14 F) jew'il fuq minn 40°C (104 F), u dan jista'jagħmel il-ħaġa tal-impart.
11. Il-unit ma ghandux ikun espost ghal shana eċċessiva bhax-xemx, nar jew affarijiet oħrajn.
12. Tesponix l-unita ghal interferenza mnjetika jew elettronika qawwija.
13. L-apparat ghandu jkun installat fuq wiċċ stabbli u orizzontali.
14. Tpoġġix oġġetti fuq nett tal-unit.
15. It-tindif:
- Ifi l-unit jekk ikun miġħul qabel ma tnaddafha u aqlaġħa.
- Tużax deterġenti jew solventi f'likwidu jew b'sprej.
- Imsaħ biss b'qarruta niexfa.
16. Tipprovax isewwi dan il-prodott inti stess bħala li tiftaħ jew tneħħi ġħotjien li ma jkunux esposti fil-ġwida tal-bidu mingħajr jistgħu jesponuk ghal valtagg perikolaż jew perikli oħra u jistgħu jagħmlu ħsara lill-unit. Danni li jeħtieġ jissewwew ghandhom jiġu rferuti lil personal kwalifikat tas-servizz.
17. Ghandek taggusta l-volum b'attenzjoni meta tuża l-headphones biex tevita ħsara lill-widnejn.
18. Ieqaf użu l-headset f'sitwazzjonijiet potenzjalment perikolużi biex tiġġura li int biża periklu.
19. Evita li tuża headphones waqt is-sewqan, kif dawn jistgħu jikkawżaw distrazzjonijiet.
20. Ghandek tevita xmiġħ fit-tul f'livelli ta'volqna gholi. Jekk thoss żarżir jew il-volum tiżwa wisq qawwi, tnaqqas il-volum.
21. Tieqaf tuża l-widna jekk tinnota skonfort ovvju, irritazzjoni, jew reazzjonijiet avversi oħra.
19. Vermijd het gebruik van kopiëfones tijdens het rijden, want die kunnen afleiden.
20. Vermijd langdurig luisteren op hoog volume. Als u een zoemend geluid voelt of het volume is te hoog, verlaag dan het volume.
21. Stop met het gebruik van de headset als u duidelijk ongemak, irritatie of andere bijwerkingen ondervindt.

De verpakking moet worden vernietigd in overeenstemming met de relevante plaatselijke wetten en voorschriften inzake afvalverwijdering. Kartons en papier moeten worden gesorteerd als recyclerbaar papier en platina als een recyclerbare grondstof (potentiële recyclingvoordstof).
Wanneer dit symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op een product is aangebracht, betekent dit dat het product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EG valt.
Alle elektrische en elektronische producten, inclusief batterijen, moeten gescheiden van de gemeentelijke afvalstroom worden afgevoerd via aangewezen inzamelingspunten die door de overheid of de lokale autoriteiten zijn aangewezen.
Een correcte verwijdering van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

SPECIFICATIES

Audio-uitgangsvermogen: 0.72 W RMS@10% THD
Afmetingen luidspreker: 3 inch, 3 W, 8 Ohm
Voeding: AC 230/240V - 50HZ / DC 4.5 V, R 14 / UM-2 / C(1, 5Vx3)
Frequentiebereik:
FM: 87.5-108MHz
AM: 530-1600KHz

Door de voortdurende herziening en verbetering van onze producten kunnen het ontwerp en de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dziękujemy za zakup **R-190**
To gwarancja jakości, wydajności i wartości. Nasi inżynierowie wprowadzili wiele przydatnych i wygodnych funkcji do tego produktu. Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi, aby upewnić się, że uzyskasz maksymalne korzyści z każdej funkcji.
Ten produkt został wyprodukowany przy użyciu najwyższej jakości komponentów i standardów wykonania. Został przetestowany przez inspektorów, aby okazał się być w doskonałym stanie technicznym, zanim opuścił naszą fabrykę.

WAŻNY

Przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy zachować na przyszłość.
1. Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wody-urządzenie nie powinno być używane w pobliżu wody lub wilgoci-na przykład w mokrej piwnicy lub w pobliżu basenu lub podobnych środowiskach.
2. Urządzenie i jego akcesoria należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa lub niewłaściwego użytkowania.
3. Do podłączenia urządzenia należy użyć dostarczonego kabla zasilającego, w przeciwnym razie może ono spowodować uszkodzenie urządzenia.
4. Używaj tylko dodatków / akcesoriów wskazanych przez producenta.
5. Chroń przewód zasilający przed nadepnięciem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, wygodnych gniazdkach oraz w miejscu wyjścia z urządzenia.
6. Po podłączeniu przewód powinien być zawsze łatwo dostępny.
7. Odłącz urządzenie podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.
8. Nie należy przechowywać w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze) wytwarzające ciepło.
9. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
10. Nie należy go przechowywać lub używać w temperaturze poniżej -10°C (14 F) lub powyżej 40°C (104 F), która może spowodować uszkodzenie zestawu.
11. Nie należy wystawiać urządzenia bezpośrednio na działanie promieni słonecznych i ciepła.
12. Nie należy narażać urządzenia na silne zakłócenia magnetyczne lub elektroniczne.
13. Urządzenie powinno być zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni.
14. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
15. Czyszczenie:
- Wyłącz urządzenie, jeśli jest włączone przed czyszczeniem.
- Nie używaj środków czyszczących w płynie ani w aerozolu.
- Czyścić tylko suchą ścierczką.
16. Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokrywy może narazić użytkownika na niebezpieczne napięcie lub inne zagrożenia.
Uszkodzenia wymagające naprawy należy zgłaszać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
17. Podczas korzystania ze słuchawek należy ostrożnie regulować głośność, aby uniknąć uszkodzenia ucha.
18. Przestań używać słuchawek w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach, aby zapewnić im bezpieczeństwo.
19. Unikaj używania słuchawek podczas jazdy,ponieważ mogą one powodować zakłócenia.
20. Należy unikać długotrwałego słuchania przy wysokich poziomach głośności. Jeśli czujesz brzęczenie lub głośność jest zbyt głośna,zmniejsz głośność.
21. przestań używać zestawu słuchawkowego, jeśli odczuwasz wyraźny dyskomfort, podrażnienie lub inne działania niepożądane.

Pojemnik musi zostać zniszczony zgodnie z odpowiednimi lokalnymi przepisami i przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Kartony i papier powinny być klasyfikowane jako papier nadający się do recyklingu, a platina jako zasób nadający się do recyklingu (potencjalny zasób recyklingu)
Gdy ten przekreślony symbol kosza na śmieci jest dołączony do produktu, oznacza to, że produkt jest objęty europejską dyrektywą 2012/19/WE.
Wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne, w tym baterie, należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych za pośrednictwem wyznaczonych punktów zbiórki wyznaczonych przez rząd lub władze lokalne.
Prawidłowa utylizacja starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

SPECYFIKACJE

Moc wyjściowa sygnału audio: 0,72 W RMS przy 10% RRSO
Wymiary głośnika: 3 cale, 3 w, 8 omów
Zasilanie: AC 230 / 240V-50Hz / DC 4,5 V, R 14 / UM - 2 / C (1, 5vx3)
Zakresy częstotliwości:
FM: 87,5-108 MHz
AM: 530-1600 khz

Ten wyż ciągłej rewizji i ulepszania naszych produktów, wygląd i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

PT PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir o **R-190**
É a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler todo este manual de instruções para garantir que você obtenha o máximo de cada função.
Este produto foi fabricado com componentes da mais alta qualidade e com os melhores padrões de fabricação. Ele foi verificado por inspetores e está em perfeito funcionamento antes de sair da fábrica.

IMPORTANTE

Leia estas instruções de segurança antes de utilizar o dispositivo. As instruções de segurança e o manual do utilizador devem ser conservados para referência futura.
1. Não use este aparelho perto da água - o aparelho não deve ser usado perto de água ou umidade-por exemplo, em um porão úmido ou perto de uma piscina ou ambientes semelhantes.
2. Coloca este produto e os seus acessórios algures fora do alcance das crianças, para evitar perigos ou utilizações indevidas.
3. Deve utilizar o cabo fornecido para ligar o dispositivo, caso contrário pode causar danos na unidade.
4. Utilizar apenas os anexos/acessórios especificados pelo fabricante.
5. Proteger o cabo de alimentação de ser pisado ou apertado particularmente em fichas, recepções de conveniência, e o ponto de saída do aparelho.
6. Quando ligado, o cabo deve ser sempre de fácil acesso.
7. Desligue o aparelho da tomada durante tempestades relâmpago ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
8. Não armazenar perto de quaisquer fontes de calor, tais como radiadores, registos de calor, fogões, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor. outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. O dispositivo foi concebido para ser utilizado apenas em clima temperado.
10. Não deve ser armazenado ou utilizado a temperaturas inferiores a -15°C (5 F) ou superiores a 55°C (131 F), uma vez que isto pode encurtar a vida útil da unidade.
11. A unidade não deve ser exposta a calor excessivo, tal como sol, fogo ou caldgrá.
12. Dispositivul este destinat utilizării numai într-un climat temperat.
13. Nu trebuie păstrat sau utilizat la temperaturi sub -10°C (14 F) sau peste 40°C (104 F) care pot deteriora aparatul.
14. Nu expuneți unitatea direct la lumina soarelui sau radiații de căldură.
15. Nu expuneți aparatul la interferențe magnetice sau electronice puternice.
16. Unitatea trebuie instalată pe o suprafață stabilă și orizontală.
17. Nu așezați obiecte deasupra unității.
18. Curăță,rea
- Opriți unitatea dacă este pornită înainte de curățare.
- Nu folosiți produse de curățat,ut lichide sau aerosoli.
- Curățați numai cu o cârpă uscată.
19. Nu încercați să reparați singur acest produs, deoarece deschiderea sau îndepărtarea capacului vă poate expune la tensiuni periculoase sau alte pericole. Daunele care necesită reparații,ul trebuie să fie adresate tuturor personalului de service calificat.
20. Ar trebui să reglați volumul cu atenție atunci când utilizați căștile pentru a evita deteriorarea auzului.
21. Opriți utilizarea căștilor în situații potențial periculoase pentru a vă asigura siguranța.
19. Evitați utilizarea căștilor în timpul conducerii, deoarece acestea pot provoca distrageri.
20. Ar trebui să evitați ascultarea prelungită la niveluri ridicate de volum. Dacă simțiți un sunet sau volumul este prea puternic, reduceți volumul.
21. Opriți utilizarea căștilor dacă observați disconfort evident, iritație sau alte reacții adverse.

Ambalajul trebuie distrus în conformitate cu legile și reglementările locale relevante privind eliminarea deșeurilor. Cutiile de carton și hârtia trebuie să fie sortate ca hârtie reciclabilă, iar platina ca resursă reciclabilă (resursă potențială de reciclare)
Ak je na produkte uvedený symbol prečiarknutej odpadovej nádoby s kolieskami, znamená to, že na produkt sa vzťahuje európska smernica 2012/19/ES.
Všetky elektrické a elektronické výrobky vrátane batérií by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení menovaných vládou alebo miestnymi orgánmi.
Správna likvidácia starého spotrebiča pomôže predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

SPECIFICATII

Puterea de ieșire Audio: 0.72 W RMS@10% THD
Dimensiuni difuzor: 3 inci, 3 W, 8 ohmi
Sursa de alimentare: AC 230/240V-50HZ / DC 4.5 V, R 14/UM-2/C (1, 5vx3)
Interval de frecvență:
FM: 87.5 - 108MHz
AM: 530-1600KHz

Datorită revizuirii și îmbunătățirii continue a produselor noastre, designul și specificațiile pot fi modificate fără o notificare suplimentară.

RU ВАЖНЫЕ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Спасибо за покупку **R-190**
Это ваша гарантия качества, производительности и ценности. Наши инженеры добавили в этот продукт множество полезных и удобных функций. Обязательно прочтите всю инструкцию по эксплуатации, чтобы убедиться, что вы получаете максимальную пользу от каждой функции.
Этот продукт был изготовлен с использованием компонентов высочайшего качества и стандартов качества. Перед тем, как покинуть наш завод, он был протестирован инспекторами и оказался в идеальном рабочем состоянии.

ВАЖНЫЙ

Перед использованием устройства прочтите эти инструкции по безопасности.
Инструкции по технике безопасности и эксплуатации следует сохранить для использования в будущем.
1. Не используйте это устройство вблизи воды – Прибор не следует использовать вблизи воды или влаги – например, во влажном подвале или рядом с бассейном или в аналогичных условиях.
2. Храните этот продукт и его аксессуары в недоступном для детей месте, чтобы избежать опасности или их ненадлежащего использования.
3. Для подключения устройства необходимо использовать прилагаемый шнур питания, в противном случае это может привести к повреждению устройства.
4. Используйте только приспособления и аксессуары, указанные производителем.
5. Не наступайте на шнур питания и не защемляйте его, особенно в вилках, розетках и в местах выхода из устройства.
6. Подключенное шнур-вилка должна быть всегда доступен.
7. Отключайте устройство от сети во время грозы или когда не используете его в течение длительного времени.
8. Не храните вблизи каких-либо источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или другие устройства (включая усилители), выделяющие тепло.
9. Устройство предназначено для использования только в умеренном климате.
10. Его нельзя хранить или использовать при температуре ниже -10°C (14 F) или выше 40°C (104 F), поскольку это может привести к повреждению устройства.
11. Не подвергайте устройство прямому воздействию солнечных лучей или теплового излучения.
12. Не подвергайте устройство сильным магнитным или электронным помехам.
13. Аппарат следует устанавливать на устойчивой горизонтальной поверхности.
14. Не кладите предметы на верхнюю часть устройства.
15. Очистка:
- Перед очисткой выключите прибор, если он включен.
- Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозольные чистящие средства.
- Очищайте только сухой тканью.
16. Не пытайтесь ремонтировать этот продукт самостоятельно, так как открытие или снятие крышек может подвергнуть вас опасному напряжению или другим рискам.
При возникновении повреждений, требующих ремонта, обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.
17. Вы должны тщательно регулировать громкость при использовании наушников, чтобы избежать повреждения уха.
18. Прекратите использование наушников в потенциально опасных ситуациях, чтобы обеспечить их безопасность.
19. Избегайте использования наушников во время вождения, так как они могут вызвать отвлекающие факторы.
20. Вы должны избегать длительного прослушивания на высоких уровнях громкости. Если вы чувствуете жужжание или громкость слишком громкая, уменьшите громкость.
21. прекратите использование гарнитуры, если вы чувствуете явный дискомфорт, раздражение или другие побочные реакции.

Упаковку необходимо уничтожить в соответствии с местными законами и правилами по утилизации отходов. Картонные коробки и бумага должны быть отсортированы как бумага, пригодная для вторичной переработки, а платина - как вторичный ресурс (потенциальный ресурс вторичной переработки).
Символ перечеркнутого мусорного бака на колесах означает, что продукт подпадает под действие Европейской директивы 2012/19/ЕС.
Все электрические и электронные изделия, включая батареи, следует утилизировать отдельно от бытовых отходов через специальные пункты сбора, назначенные правительством или местными властями.
Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Выходная мощность аудиосигнала: 0,72 Вт среднеквадратичное значение при 10% годовых
Размеры динамика: 3 дюйма, 3 Вт, 8 Ом
Источник питания: Переменный ток 230/240 В-5 Гц / постоянный ток 4,5 В, R 14 / UM-2 / C(1,5Vx3)
Диапазоны частот:
FM: 87,5-108 МГц
AM: 530-1600 кГц

В связи с постоянным пересмотром и улучшением нашей продукции дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

SK BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili **R-190**
To je vše záruka kvality, výkonu a hodnoty. Naši technici do tohoto produktu zahrnuli mnoho užitečných a pohodlných funkcí. Nezapomeňte si přečíst tento návod, abyste se ujistili, že z každé funkce získáte maximální užitek.
Tento produkt byl vyroben s použitím nejkvalitnějších součástí a standardů zpracování. To bylo testováno inspektory a zjistí, že je v perfektním provozním stavu, než opustil naši továrnu.

DŮLEŽITÉ

Před použitím zařízení si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Bezpečnostní a provozní pokyny by měly být uchovány pro budoucí použití.
1. Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody-přístroj by se nemal používat v blízkosti vody alebo vlhkosti - napríklad vo vlhkom suterénne alebo v blízkosti bazéna alebo podobného prostredia.
2. Umístěte tento výrobek a jeho příslušenství někam mimo dosah dětí, aby nedošlo k nebezpečí nebo jejich nevhodnému použití.
3. K připojení zařízení musíte použít dodaný napájecí kabel, jinak by mohlo dojít k poškození jednotky.
4. Používejte pouze doplňky / příslušenství doporučené výrobcem.
5. Chraňte napájecí kabel před poškrábáním, zejména před zástrčkami, zásuvkami a v místě, kde vychází z přístroje.
6. Po připojení by měl být kabel vždy snadno přístupný.
7. Odpojte zařízení během bouřky nebo pokud nebudete delší dobu používat.
8. Neskladujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topné registry, kamna nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
9. Zařízení je určeno k použití pouze v mírném podnebí.
10. Nesmí se skladovat ani používat při teplotách nižších než -10°C nebo vyšších než 40°C, které by mohly přístroj poškodit.
11. Nevystavujte jednotku přímému slunečnímu záření ani tepelnému záření.
12. Nevystavujte jednotku silným magnetickým nebo elektronickým interferencím.
13. Jednotka by měla být instalována na stabilním a vodorovném povrchu.
14. Na jednotku nepokládejte žádné předměty.
15. Čištění:
- Před čištěním přístroj vypněte.
- Nepoužívejte tekuté ani aerosolové čistící prostředky.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
16. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, protože otevření nebo sejmutí krytů vás může vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným nebezpečím. Poškození, která je třeba opravit, musí být svěřena kvalifikovanému servisu.
17. Při používání sluchátek by ste mali hlasitost starostlivo upraviť, aby ste predišli poškodeniu uší.
18. Prestaňte používať náhlavnú súpravu v potenciálne nebezpečných situáciách, aby ste zaistili svoju bezpečnosť.
19. Počas jazdy nepoužívajte slúchadlá, pretože môžu spôsobiť rozptýlenie.
20. Mali by ste sa vyhnúť dlhodobému počúvaniu pri vysokej hlasitosti. Ak máte pocit, že zvonenie alebo hlasitosť je príliš hlasná, znížte hlasitosť.
21. Prestaňte používať náhlavnú súpravu, ak spozorujete zjavné nepohodlie, podráždenie alebo iné nežiaduce reakcie.

Obal je potrebné zničiť v súlade s príslušnými miestnymi zákonmi a predpismi o zneškodňovaní odpadu. Kartóny a papier treba klasifikovať ako recyklovateľný papier a platina ako recyklovateľný zdroj (potenciálny recyklačný zdroj)
Pokiaľ je tento symbol (výrobné kontajnery) s kolieskami pripojený k produktu, znamená to, že sa na produkt vzťahuje európska smernice 2012/19/EÚ.
Všetky elektrické a elektronické výrobky včetně baterií by mělo být likvidovány oddělené od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrných zařízení jmenovaných vládou nebo místními úřady.
Správná likvidace starého spotřebiče pomůže zabránit možným negativním důsledkům na životní prostředí a zdraví lidí.

SPECIFIKACE

Výstupný výkon zvuku: 0,72 W RMS@10% THD
Rozmery reproduktorov: 3 palce, 3 W, 8 Ohm
Napájanie: AC 230/240V-50HZ / DC 4,5 V, R 14/UM-2/C(1, 5vx3)
Frekvenčné rozsahy:
FM: 87,5 - 108MHz
AM: 530-1600KHz

Vzhledem k neustálé revizi a zdokonalování našich výrobků se design a specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.

SL VARNOSTNI UKREPI

Zahvaljujemo se vam za nakup **R-190**
Zagotavljamo kakovost, učinkovitost in vrednost. Naši inženirji so v ta izdelek vključili številne uporabne in praktične funkcije. Bodite prepričani, da v celoti preberete ta navodila za uporabo, da boste kar najbolj izkoristili vsako funkcijo. Ta izdelek je bil izdelan s komponentami najvišje kakovosti in najboljšimi proizvodnimi standardi. Poleg tega je bilo njegovo delovanje temeljito pregledano, preden je bilo odposlano iz tovarne.

POMEMBNO

Preden uporabljate napravo, preberite ta varnostna navodila.
Varnostna navodila in navodila za uporabo je treba hraniti za poznejšo uporabo.
1. Naprave ne uporabljajte v bližini vode - naprava ne smete uporabljati v bližini vode ali vlage – na primer v mokri kleti ali v bližini bazena ali podobnih okoljih.
2. Ta izdelek in njegove dodatke postavite nekam izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti ali nepravilni uporabi.
3. Za priključitev naprave morate uporabiti priloženi kabel, sicer lahko pokvarite enoto.
4. Uporabljajte samo dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
5. Zaščitite napajalni kabel pred vklopom ali drobljenjem, zlasti v vtičih, priročnih vtičnicah in mestu, kjer vychází z přístroje.
6. Ko je kabel priključen, mora biti vedno lahko dostopen.
7. Napravo izključite med nevihtami ali kadar je dlje časa ne uporabljate.
8. Ne hranijte v bližini virov topote, kot so radiatorji, topotni registri, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
9. Naprava je zasnovana za uporabo samo v zmernem podnebju.
10. Ne sme se shranjevati ali uporabljati pri temperaturah pod -10°C (14 F) ali nad 40°C (104 F), kar bi lahko ogrozilo življenjsko dobo enote.
11. Enota ne sme biti izpostavljena prekomerni vročini, kot so sonce, ogenj ali podobno.
12. Naprave ne izpostavljajte močnim magnetnim ali elektronskim motnjam.
13. Enoto je treba namestiti na stabilno vodoravno površino.
14. Ne postavljajte predmetov na vrh enote.
15. Čiščenje:
- Pred čiščenjem izklopite napravo, če je vklopljena, in jo odklopite.
- Ne uporabljajte tekočih ali razpršilnih čistil.
- Obrišite samo s suho krpo.
16. Izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj lahko odpiranje ali odstranjevanje pokrovov, ki niso izpostavljeni v priročnika za hitri začetek, izpostavi nevarni napetosti ali drugim nevarnostim in lahko poškoduje enoto. Skodo, ki jo je treba popraviti,je treba napotiti na usposobljeno servisno osebje.
17. Pri poslušanju slušalk natančno prilagodite glasnost, da se izognete poškodbam ušes.
18. Nehajte uporabljati slušalke v potencialno nevarnih situacijah, da zagotovite svojo varnost.
19. Med vožnjo se izogibajte uporabi slušalk, saj lahko povzročijo motnje.
20. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti. Če čutite zvonjenje ali je glasnost preglasna, zmanjšajte glasnost.
21. Nehajte uporabljati slušalke, če opazite očitno nelagodje, draženje ali druge neželene učinke.

Embalažo je treba uničiti v skladu z ustreznimi lokalnimi zakoni in predpisi o odstranjevanju odpadkov. Kartone in papir je treba razvrstiti kot papir, ki ga je mogoče reciklirati, platino pa kot vir, ki ga je mogoče reciklirati (potencialni vir recikliranja)
Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku pomeni, da je izdelek skladen z Evropsko direktivo 2012/19/EC.
Vse električne in elektronske izdelke, vključno z baterijami, je treba odstraniti ločeno v skladu s predpisi o komunalnih odpadkih prek zbiralnic, ki jih določijo vlada ali lokalni organi.
Pravilno odstranjevanje starega aparata bo pomagalo zmanjšati morebitne negativne posledice za zdravje ljudi in okolje.

SPECIFIKACIJA

Avdio izhodna moč: 0.72 s RMS@10% THD
Dimenzije zvočnikov: 3 palca, 3 L, 8 ohmov
Napajanje: AC 230/240V-50HZ / DC 4,5 V, R 14/UM-2/C(1, 5vx3)
Frekvenčna območja:
FM: 87,5-108MHz
AM: 530 - 1600KHZ

Zaradi nenehnega pregleda in izboljševanja naših izdelkov se lahko dizajn in specifikacije spremenijo brez predhodnega obvestila.

SR МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ

Хвала што сте купили **R-190**
Ово је ваше осигурање квалитета, перформанси и вредности. Наши инжењери су у овај производ укључили бројне корисне и практичне функције. Молимо пročитајте ово упутство за употребу у потпуности како бисте били сигурни да сте сваке функције можете добити максималну корист.
Овај производ је произведен користећи најквалитетнијих компоненти и стандарда израде. Испитивали су га инспектори и открили да је у беспрекорном радном стању пре него што је напустио našу фабрику.

ВАЖНО

Прочитајте ова безбедносна упутства пре употребе уређаја. Упутства за сигурност и рад треба задржати за будућу употребу.
1. Не користите овај уређај у близини воде – уређај се не сме користити у близини воде или влаге-на пример, у влажном подруму или у сличним базена или у сличним условима.
2. Ставите овај производ и његову опрему на сигурно место, како бисте избегли опасност или њихову непримерену употребу.
3. Морате користити приложени кабл за напајање да бисте повезали уређај, јер у супротном може да оштети уређај.
4. Користите само додатке / додатне које је одредио произвођач.
5. Заштитите кабл за напајање од хода по њему, посебно степенице на утикачима, утичницама и на месту на којем излазе из уређаја.
6. Када је кабл повезан, кабл би увек требао бити лако доступан.
7. Искључите апарат из утичнице током олује са грмљавином или када се не користи дужи временски период.
8. Не чувајте у близини извора топлоте, попут радијатора, уређаја за грејање, шпорета или других уређаја (укључујући појачала) који производе топлоту.
9. Уређај је намењен да се употребу само у умереној клими.
10. Не сме се чувати или користити на температурама нижим од -10°Ц (14 Ф) или изнад 40°Ц (104 Ф) што може оштетити сет.
11. Не излажите уређај директно сунчевој светлости или топлотном зрачењу.
12. Не излажите уређају јаким магнетним или електронским сметњама.
13. Јединицу треба инсталирати на стабилној и водоравној површини.
14. Не постављајте предмете на врх јединице.
15. Чишћење:
- Искључите јединицу ако је укључена пре чишћења
- Не користите течна или аеросолна за чишћење или аеросола.
- Чистите само сувом крпом.
16. Не покушавајте сами поправити овај производ, јер вас отварање или уклањање поклопаца може изложити опасном напону другим опасностима. Оштећења которе је потребно поправити морају се обратити квалификованом сервисном особљу.
17. Морате пажљиво подесити јачину звука када користите слушалице да бисте избегли оштећење уха.
18. престанете да користите слушалице у потенцијално опасним ситуацијама да бисте их заштитили.
19. Избегавајте коришћење слушалица током вожње, јер оне могу изазвати дистракције.
20. Требало би да избегавате дуго слушање при високим нивоима јачине звука. Ако осетите зујање или је јачина звука прегласна, смањите јачину звука.
21. престанете са употребом слушалица ако осетите очигледну нелагоду, иритацију или друге нежељене реакције.

Контејнер мора бити уништен у складу са релевантним локалним законима и прописима о одлагању отпада. Картонска кутија и папир морају бити класификовани као рециклирани папир, а платина као рециклирани ресурс (потенцијални ресурс за рециклажу)
Када се овај прекривени симбол канте за отпатке примени на производ, то значи да је производ покривен Европском директивом 2012/19/ЕЦ.
Сви електрични и електронски производи, укључујући батерије, требају се одвојити одвојено од комуналног отпада кроз одређене сабирне просторе које именује влада или локалне власти.
Правилно одлагање старог уређаја помоћи ће у спречавању потенцијалних негативних последица по животну средину и здравље људи.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Излазна снага аудио сигнала: 0,72 в РМС при 10% апр
Димензије звучника: 3 инча, 3 В, 8 Охма
Напајање: наизменична струја 230/240 В-5 Хз / једносмерна струја 4,5 В, Енвиронмент 14 / Енвиронмент-2 / Енвиронмент (1,5 енвиронмент3)
Фреквенцијски опсези:
- 108 МХз
- 1600 кХз

Због сталне ревизије и унапређења наших производа, дизајн и спецификације подложне су променама без давања.

SV SÄKERHETSÅTGÄRDER

Tack för att du köpte **R-190**
Detta är din försäkring av kvalitet, prestanda och värde. Vår ingenjörer har inkluderat många användbara och praktiska funktioner i denna produkt. Var noga med att läsa denna bruksanvisning fullständigt för att se till att du får köpet kullanışlı ve kullanışlı özelliği dahil ettiler. Bir her özellikten maksimum faydayı sağladığınızdan emin olmak için lütfen bu kullanım kılavuzunu tamamen okuduğunuzdan emin olun.
Bu ürün, en kaliteli bileşenler ve işçilik standartları kullanılarak üretilmiştir. Müfettişler tarafından test edilmiş ve fabrikamızdan çıkmadan önce mükemmel çalışır durumda olduğu görülmüştür.

ÖNEMLİ

Cihazını kullanmadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun.
Güvenlik ve çalıştırma talimatları ileride başvurmak üzere saklanmalıdır.
1. Bu cihazı suyun yakınında kullanmayın - Cihaz su veya nemin yakınında kullanılmamalıdır – örneğin islak bir bodrumda veya yüzme havuzunun veya benzeri ortamların yakınında.
2. Tehlikeden veya uygunsuz kullanımlarından kaçınmak için bu ürünü ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği bir yere koyun.
3. Cihazı bağlamak için verilen güç kablosunu kullanmalısınız, aksi takdirde üniteye zarar verebilir.
4. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri / aksesuarları kullanın.
5. Güç kablosunun üzerine basılmasına veya özellikle fişlerde, prizlerde ve aparattan çıkıltı noktada kıstırılmasına karşı koruyun.
6. Bağlandığında, kablo her zaman kolayca erişilebilir olmalıdır.
7. Şimşekli fırtınalarda veya uzun süre kullanılmadığında cihazı fişten çekin.
8. Radyatör, kalorifer ocakları, soba gibi ısı kaynaklarının veya ısı üreten diğer cihazların (amplifikatörler dahil) yakınında saklamayın.
9. Cihaz, yalnızca ılıman bir iklimde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
10. Sete zarar vermelidesin -10°C (14 F) altındaki veya 40°C (104 F) üzerindeki sıcaklıklarda saklanmamalı veya kullanılmamalıdır.
11. Üniteyi doğrudan güneş ışığına veya ısı radyasyonuna maruz bırakmayın.
12. Üniteyi güçlü manyetik veya elektronik parazitlere maruz bırakmayın.
13. Ünite sabit ve yatay bir yüzeye kurulmalıdır.
14. Ünitenin üzerine nesneler yerleştirmeyin.
15. Temizlik:
- Temizlemeden önce Açıksa Üniteyi kapatın.
- Sıvı ve sprey temizleyici kullanmayın.
- Yalnızca kuru bezle temizleyin.
16. Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın çünkü kapakları açmak veya çıkarmak sizi tehlikeli voltajlara veya diğer tehlikelere maruz bırakabilir. Onarım gerektiren hasarlar, kalifiye servis personeline başvurulmalıdır.
17. Kulaklık kullanırken dikkatlerini kullanırken ses seviyesini dikkatlice ayarlamanız gerekir.
18. Güvenliğinizi sağlamak için kulaklığı potansiyel olarak tehlikeli durumlarda kullanmayı bırak